



บริษัท ฮิลติ (ไทยแลนด์) จำกัด

ข้อกำหนดและเงื่อนไขการให้บริการเครื่องมือ (“ข้อกำหนดการให้บริการเครื่องมือ”)

ปรับปรุงเมื่อเดือนสิงหาคม พ.ศ. 2569

รับรองคำแปลถูกต้อง	
น.ส. ศิริณนา เรณำ สิริวัชรวงศ์	
(น.ส. ศิริณนา เรณำ สิริวัชรวงศ์)	
บจ.แกรนด์ แมอร์แคทไฮส์ ทะเบียนเลขที่ 0105563012998	
www.gdmtranslation.com โทร: 081-625-2552, 067-571-5685	
41 ซ.โชคชัย 4 ซอย 32 ถนนโชคชัย 4 แขวง/เขตลาดพร้าว กรุงเทพฯ	

21 สค. 2569

1. **การให้บริการเครื่องมือของ HILTI**
 - 1.1 การซ่อมแซมทั้งหมดที่ดำเนินการโดย Hilti จะดำเนินการในศูนย์บริการเครื่องมือ Hilti (Hilti Tool Service Centre (TSC)) โดยช่างเทคนิคที่ผ่านการฝึกอบรมจาก Hilti และใช้เฉพาะอะไหล่ทดแทนของแท้ของ Hilti เท่านั้น
 - 1.2 หากเมื่อใดก็ตามลูกค้าตัดสินใจเองในการให้มีการให้บริการเครื่องมือที่ลูกค้าดำเนินการด้วยตนเอง และ/หรือโดยบุคคลที่สาม ซึ่งไม่เป็นไปตามแนวปฏิบัติของผู้ผลิต สิทธิประโยชน์ในการให้บริการเครื่องมือของ Hilti ตามที่ระบุไว้ในข้อกำหนดและเงื่อนไขฉบับนี้จะเป็นอันสิ้นสุดและโมฆะ
 - 1.3 วันทำการมาตรฐานสำหรับการให้บริการเครื่องมือของ Hilti กำหนดให้เป็นวันจันทร์ - วันศุกร์ เวลา 8.00 น. - 17.00 น. ไม่รวมวันหยุดราชการอย่างเป็นทางการ
2. **ระยะเวลาที่ไม่มีค่าใช้จ่าย**
 - 2.1 เป็นระยะเวลาสูงสุดสอง (2) ปีแรก (ระยะเวลาหนึ่ง (1) ปีสำหรับเครื่องมือบางประเภท) นับตั้งแต่วันที่ซื้อเครื่องมือจาก Hilti ลูกค้าจะได้รับบริการซ่อมแซมทั้งหมดโดยไม่มีค่าใช้จ่าย ซึ่งรวมถึง:
 - (ก) ค่าใช้จ่ายในการรับและขนส่งเครื่องมือ
 - (ข) ค่าแรง
 - (ค) ชิ้นส่วนที่ชำรุดและชิ้นส่วนที่สึกหรอตามสมควร
 - (ง) การให้บริการเมื่อมีการแจ้งเตือนจากตัวแสดงสถานะการบริการบนเครื่องมือ
 - (จ) การตรวจสอบการทำงาน การปรับตั้ง และการตรวจสอบความปลอดภัย
 - (ฉ) การขนส่งเครื่องมือกลับคืน
 - 2.2 ระยะเวลาที่ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับเครื่องมือแต่ละประเภทเป็นไปตามที่ระบุไว้ในตารางการซ่อมเครื่องมือ (Tool Repair Schedule) ซึ่งสามารถดูได้บนเว็บไซต์ของ Hilti ที่ <https://www.hilti.co.th/>
 - 2.3 สำหรับระบบเพชรขนาดใหญ่ที่มีเครื่องนับชั่วโมงการทำงาน ระยะเวลาที่ไม่มีค่าใช้จ่ายจะมีระยะเวลา 2 ปี หรือ 200 ชั่วโมง แล้วแต่ระยะเวลาใดจะถึงก่อน
 - 2.4 เมื่อสิ้นสุดระยะเวลาที่ไม่มีค่าใช้จ่าย ลูกค้าจะถูกเรียกเก็บค่าใช้จ่ายในการซ่อมเครื่องมือ เว้นแต่จะครอบคลุมอยู่ภายใต้การรับประกัน 20 ปีสำหรับความบกพร่องจากการผลิตโดยไม่มีค่าใช้จ่าย (โปรดดูข้อ 4) สำหรับค่าบริการซ่อมของ Hilti โปรดดูข้อ 3
3. **วงเงินสูงสุดสำหรับค่าซ่อม**
 - 3.1 เมื่อสิ้นสุดระยะเวลาที่ไม่มีค่าใช้จ่าย Hilti จะกำหนดวงเงินสูงสุดสำหรับค่าซ่อมตลอดอายุการใช้งานของเครื่องมือ
 - 3.2 สำหรับการซ่อมต่าง ๆ ที่ลูกค้าร้องขอภายหลังจากสิ้นสุดระยะเวลาที่ไม่มีค่าใช้จ่ายในช่วงแรก Hilti จะออกใบแจ้งหนี้เรียกเก็บค่าใช้จ่ายจากลูกค้าดังต่อไปนี้:
 - 3.3 วงเงินสูงสุดสำหรับค่าซ่อม (Repair Cost Limit (RCL)) – กำหนดไว้สูงสุดไม่เกินร้อยละ 25 ของราคาตั้ง (List Price) โดยขึ้นอยู่กับเครื่องมือบวกภาษีมูลค่าเพิ่ม (VAT)
 - 3.4 ราคาที่ใช้ในการคำนวณวงเงินสูงสุดสำหรับค่าซ่อมไม่ได้และจะไม่นำข้อตกลงใด ๆ เกี่ยวกับราคาที่ได้มีการเจรจากันระหว่าง Hilti กับลูกค้ามาพิจารณา
 - 3.5 Hilti ขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนเกณฑ์การคำนวณวงเงินสูงสุดสำหรับค่าซ่อมโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
 - 3.6 ภายหลังการซ่อมเพื่อให้เครื่องมือกลับมาใช้งานได้ซึ่งมีการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายในแต่ละครั้ง จะมีระยะเวลาที่ไม่มีค่าใช้จ่ายเป็นเวลา 1 เดือน โปรดดูข้อ 2
 - 3.7 ระยะเวลาที่ไม่มีค่าใช้จ่าย 1 เดือนเริ่มนับตั้งแต่เวลาที่เครื่องมือซึ่งได้รับการซ่อมโดยมีการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายถูกจัดส่งออกจากศูนย์บริการเครื่องมือของ Hilti และถือว่าระยะเวลาดังกล่าวสิ้นสุดลง หากไม่ได้รับคำสั่งซ่อมสำหรับเครื่องมือเครื่องเดียวกันภายใน 30 วันนับจากวันที่จัดส่งออกไป

21 สค.

2569

รับรองค่าแปลถูกต้อง

ส.ส.

(น.ส. ศิริมา เมา สิริบรรจง)

บจ.เมอริค แมอร์แคนโทส ทะเบียนเลขที่ 0105563012998

www.edmtranslation.com โทร: 081-625-2552, 087-571-5825

41 ซ.โรจชัย 4 ซอย 32 ถนนโรจชัย 4 แขวง/เขตลาดพร้าว กรุงเทพฯ



- 3.8 วงเงินสูงสุดสำหรับค่าซ่อมจะใช้บังคับตลอดอายุการใช้งานของเครื่องมือ โดยมีเงื่อนไขว่า การซ่อมทั้งหมดตลอดอายุการใช้งานของเครื่องมือ นั้นดำเนินการโดย Hilti
4. การรับประกัน 20 ปีสำหรับความบกพร่องจากการผลิตโดยไม่มีค่าใช้จ่าย
- 4.1 เป็นระยะเวลาสิบ (20) ปีนับตั้งแต่วันที่ซื้อ และโดยมีเงื่อนไขว่า การซ่อมทั้งหมดดำเนินการโดย Hilti นั้น Hilti รับประกันว่า เครื่องมือ Hilti ปราศจากความบกพร่องในด้านวัสดุหรือฝีมือการผลิต
- 4.2 หากในระหว่างระยะเวลาดังกล่าว มีการยืนยันว่า มีความบกพร่องในด้านวัสดุหรือฝีมือการผลิตและความบกพร่องดังกล่าวเกิดจาก Hilti ทั้งนี้ ภายในระยะเวลาอันสมควร Hilti จะดำเนินการตามดุลพินิจของ Hilti แต่เพียงผู้เดียว ในการซ่อมเครื่องมือโดยไม่มีค่าใช้จ่าย หรือเปลี่ยน เครื่องมือ (หรือชิ้นส่วนที่เกี่ยวข้อง) โดยใช้ชิ้นส่วนใหม่หรือชิ้นส่วนที่ผ่านการปรับสภาพซึ่งเป็นไปตามมาตรฐานด้านคุณภาพ การทำงาน และ ความปลอดภัยของ Hilti ที่ใช้บังคับ
- 4.3 สำหรับข้อมูลทั้งหมดเกี่ยวกับการรับประกัน โปรดดูข้อ 7.2 ของข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปในการขายและการให้บริการ (General Terms and Conditions of Sale & Services) ซึ่งเผยแพร่ไว้ที่ <https://www.hilti.co.th/>
- 4.4 การรับประกันนี้อยู่ภายใต้ข้อยกเว้นและข้อจำกัดที่กำหนดไว้ในข้อ 7 ของข้อกำหนดการให้บริการเครื่องมือฉบับนี้
5. การอนุมัติล่วงหน้า การซ่อมตามใบเสนอราคา และกระบวนการ
- 5.1 หากลูกค้ากำหนดให้ต้องมีหมายเลขใบสั่งซื้อก่อนที่จะสามารถดำเนินการซ่อมได้ ลูกค้าต้องแจ้งหมายเลขใบสั่งซื้อในขณะที่ทำการจองใน รายการแจ้งซ่อมเครื่องมือ มิฉะนั้น อาจเกิดความล่าช้าในการซ่อม
- 5.2 ลูกค้าอาจเลือกที่จะไม่รับใบเสนอราคาค่าซ่อมและระยะเวลาในการดำเนินการ โดยให้การอนุมัติล่วงหน้าสำหรับค่าใช้จ่ายในการซ่อมที่มีการเรียกเก็บได้ไม่เกินวงเงินสูงสุดสำหรับค่าซ่อม
- 5.3 หากลูกค้าแจ้ง Hilti เป็นลายลักษณ์อักษรว่า ลูกค้าอนุมัติล่วงหน้าสำหรับการซ่อมทั้งหมดของ Hilti ในอนาคตได้ไม่เกินวงเงินสูงสุดสำหรับค่าซ่อม Hilti จะดำเนินการโดยไม่ต้องแจ้งให้ลูกค้าทราบ และการซ่อมดังกล่าวจะมีสิทธิได้รับการรับประกันระยะเวลาดำเนินการ (Time Promise)
- 5.4 Hilti จะดำเนินการซ่อมโดยไม่ต้องได้รับการอนุมัติใบเสนอราคา หากค่าใช้จ่ายในการซ่อมไม่เกิน 3,000 บาท (ไม่รวมค่าขนส่งและภาษีมูลค่าเพิ่ม)
- 5.5 หากค่าใช้จ่ายในการซ่อมมากกว่า 3,000 บาท (ไม่รวมค่าขนส่งและภาษีมูลค่าเพิ่ม) Hilti จะจัดส่งใบเสนอราคาเพื่อขออนุมัติ
- 5.6 หากลูกค้าประสงค์จะเปลี่ยนแปลง “มูลค่าที่ต้องได้รับการอนุมัติ” ดังกล่าว ลูกค้าสามารถกำหนดมูลค่าอื่นได้ในรูปแบบของการอนุมัติล่วงหน้า
- 5.7 ใบเสนอราคาค่าซ่อมจะมีผลเป็นเวลา 30 วันปฏิทินนับจากวันที่จัดทำใบเสนอราคา
- (ก) Hilti จะใช้ความพยายามตามสมควรทุกประการในการติดต่อลูกค้าเกี่ยวกับใบเสนอราคาตลอดระยะเวลา 30 วันดังกล่าว
- (ข) หากไม่สามารถติดต่อลูกค้าได้ ลูกค้าไม่ตอบกลับ หรือลูกค้าเลือกที่จะไม่ดำเนินการซ่อมที่มีการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายภายใน 30 วันปฏิทิน นับจากวันที่ออกใบเสนอราคา ใบเสนอราคาดังกล่าวจะถูกปิด และเครื่องมือจะถูกประกอบกลับและส่งคืนโดยไม่ได้รับการซ่อม โดยไม่มี ค่าขนส่ง
6. ค่าขนส่ง
- Hilti จะเรียกเก็บค่าขนส่งเฉพาะสำหรับการซ่อมที่อยู่นอกระยะเวลาที่ไม่มีค่าใช้จ่ายในการซ่อมเท่านั้น โปรดดูข้อ 2



7. ข้อกำหนดทั่วไปและข้อยกเว้น

- 7.1 รายการอุปกรณ์เสริมที่ติดตั้งเพิ่มเติมเข้ากับเครื่องมือและไม่ได้เป็นส่วนหนึ่งของตัวเครื่องมือไม่ได้ครอบคลุมอยู่ภายใต้การให้บริการเครื่องมือของ Hilti รายการอุปกรณ์ดังกล่าวรวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะ อุปกรณ์เสริมสำหรับกำจัดฝุ่น อุปกรณ์ต่อด้ามเครื่องมือ อุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องดูดฝุ่น แบตเตอรี่ รางนำ และรายการอุปกรณ์อื่นในลักษณะดังกล่าวซึ่งจัดอยู่ในประเภท “อุปกรณ์เสริม” บนเว็บไซต์ของ Hilti ที่ www.hilti.co.th
- 7.2 วัสดุสิ้นเปลือง หมายความว่า วัสดุสิ้นเปลืองที่เกี่ยวข้องกับเครื่องมือ แหนบ (magazine) ตัวนำตัวยึด ลูกสูบและยางกันกระแทกในเครื่องมือ ยึดตรึงโดยตรง ใส่กรองสำหรับเครื่องดูดฝุ่นและเครื่องตัดที่ใช้ก๊าซ ชุดประกอบเชือกสตาร์ท และสายไฟแบบถอดได้ และอื่น ๆ ที่เป็นวัสดุสิ้นเปลืองที่ไม่ได้ยกตัวอย่างข้างต้น ไม่ได้ครอบคลุมอยู่ในการให้บริการเครื่องมือของ Hilti ค่าใช้จ่ายในการซ่อมหรือเปลี่ยนรายการสิ่งของดังกล่าวจะเป็นค่าใช้จ่ายของลูกค้า
- 7.3 Hilti ไม่ได้ให้บริการซ่อมบางส่วน แต่ให้บริการเฉพาะการซ่อมเพื่อให้เครื่องมือกลับมาใช้งานได้อย่างสมบูรณ์ เพื่อให้เครื่องมือกลับคืนสู่มาตรฐานจากโรงงานและมีประสิทธิภาพการทำงานสูงสุด
- 7.4 การซ่อมด้วยตนเองใด ๆ ที่นอกเหนือจากชิ้นส่วนที่ได้รับอนุญาตให้ซ่อมบำรุงจะทำให้การรับประกันทั้งหมดเป็นอันสิ้นสุดและโมฆะ
- 7.5 ต้องแจ้งให้ Hilti ทราบเกี่ยวกับเครื่องมือที่ถูกโจรกรรมโดยทันที พร้อมทั้งแจ้งหมายเลขประจำเครื่องของเครื่องมือ
- 7.6 Hilti จะไม่รับเครื่องมือจากลูกค้าที่ถูกกระทำการให้สินเชื่อเพื่อดำเนินการรับหรือทำการจอร์นรายการซ่อมกับ Hilti
- 7.7 กรณีดังต่อไปนี้ไม่อยู่ภายใต้ความคุ้มครองของการให้บริการเครื่องมือของ Hilti ตามที่ระบุไว้ข้างต้น ได้แก่:
- (ก) เครื่องมือต่าง ๆ ที่ไม่ได้ใช้งานตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้โดยปฏิบัติตามคู่มือการใช้งานและคำแนะนำอื่น ๆ ที่ Hilti กำหนดไว้อย่างเคร่งครัด รวมถึงความเสียหายที่เกิดจากไฟไหม้ น้ำท่วม ภัยธรรมชาติ การใช้แรงเกินสมควร (เช่น การทำตก ความเสียหายจากการกระแทก ความเสียหายที่เกิดจากการใช้งานอย่างไม่เหมาะสม) หรือการซ่อม/ดัดแปลงเครื่องมือโดยบุคคลที่ไม่ได้รับอนุญาต
 - (ข) วงเงินสูงสุดสำหรับค่าซ่อมและระยะเวลาที่ไม่มีค่าใช้จ่าย 1 เดือนสำหรับเครื่องมือที่ได้รับการซ่อม จะไม่ใช้บังคับกับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ โดยภายในระยะเวลาที่ไม่มีค่าใช้จ่าย แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จจะได้รับการเปลี่ยนแทนการซ่อม
 - (ค) Hilti ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่ให้อำนาจวงเงินสูงสุดสำหรับค่าซ่อมแก่ลูกค้าที่ใช้เครื่องมืออย่างไม่เหมาะสม หรือทำให้เครื่องมือเสียหายเกินกว่าสภาพการใช้งานตามปกติ

8. ข้อยกเว้นเกี่ยวกับการจัดส่ง

- 8.1 เครื่องมือเพชรขนาดใหญ่ (เครื่องมือ DS และเครื่องเลื่อยผนัง) เครื่องมือตรวจจับ และเครื่องมือวัดด้วยแสง
- 8.2 เครื่องมือที่ไม่สามารถซ่อมแซมได้ อุปกรณ์พิเศษ / รายการที่ไม่ได้อยู่ในรายการมาตรฐาน
- 8.3 การซ่อมเครื่องมือที่จำเป็นต้องได้รับคำสั่งแจ้งจากลูกค้าเพื่อให้สามารถดำเนินการซ่อมให้แล้วเสร็จ
- 8.4 เครื่องมือต่าง ๆ ที่ถูกส่งคืนให้แก่ Hilti เพื่อขอใบเสนอราคาค่าซ่อม (เครื่องมือที่ไม่ได้ครอบคลุมอยู่ภายใต้ระยะเวลาที่ไม่มีค่าใช้จ่าย 2 ปี และการบริหารจัดการฟลีต (Fleet Management))
- 8.5 การจัดส่งที่ลูกค้าปฏิเสธ ไม่ยอมรับ หรือกำหนดวันจัดส่งใหม่
- 8.6 เครื่องมือที่จัดส่งในฐานะสินค้าอันตราย (รวมถึงแบตเตอรี่ลิเธียมที่มีความจุมากกว่า 100 วัตต์ชั่วโมง)
- 8.7 การซ่อมที่มีบุคคลที่สามซึ่งไม่ได้รับคำสั่งจาก Hilti เป็นผู้รับเครื่องมือจากลูกค้า
- 8.8 เครื่องมือใด ๆ ที่ไม่ได้จำหน่ายโดย Hilti
- 8.9 รายการที่ไม่เคยได้รับหมายเลขประจำเครื่องจาก Hilti
- 8.10 การจัดส่งที่ล่าช้าเนื่องจากเหตุสุดวิสัย
- 8.11 วันที่ศูนย์บริการเครื่องมือของ Hilti ไม่เปิดดำเนินการเนื่องจากวันหยุดราชการหรือโอกาสพิเศษอื่น ๆ
- 8.12 ช่วงเทศกาลวันหยุดคริสต์มาสและปีใหม่
- 8.13 ช่วงเวลาที่เกิดโรคระบาดและการปิดพื้นที่เนื่องจากกฎระเบียบของรัฐบาลที่เข้มงวดและข้อกำหนดในการปฏิบัติตามกฎระเบียบ



21 ส.ค. 2569

9. ข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปในการขายและการให้บริการของ HILTI
- 9.1 เอกสารฉบับนี้เป็นเอกสารเพิ่มเติมของข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปในการขายและการให้บริการของ Hilti (“ข้อกำหนดทั่วไป”) ซึ่งมีผลใช้บังคับอยู่แล้ว
- 9.2 เว้นแต่จะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น ข้อกำหนดและบทบัญญัติที่ระบุไว้ในข้อกำหนดทั่วไปจะยังคงไม่มีการเปลี่ยนแปลงและมีผลใช้บังคับโดยสมบูรณ์ต่อไป
- 9.3 ในกรณีที่มีข้อสงสัยหรือมีความไม่สอดคล้องใด ๆ ระหว่างเอกสารฉบับนี้กับข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปในการขายและการให้บริการของ Hilti ให้ข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปในการขายและการให้บริการของ Hilti มีผลใช้บังคับเหนือกว่าในทุกกรณี

